12
原作 車田正美 漫画 久織ちまき
聖闘士星矢
Saintia翔
セインティア
Champion RED Comics
RED

チャンピオンレッド
CHAMP
RED
2018
4
820YEN
少年たちよ、明日へ翔けろ!
センターカラー
アニメ最新情報!
コミックス第11巻 2/20発売!
[聖闘士星矢セインティア翔]
コミックス第8巻 2/20発売!
[DEAD Tube]
特別付録
[聖闘士星矢]
Wクリアファイル
Shinigami Kaizoku Dan
死神海賊団
SKD Scans
クライマックス 巻頭カラー!!
聖闘士星矢
セイントセイヤ エピソード ゼロ
EPISODE ZERO
車田正美

¡¡El anime continúa en producción!!
El más reciente, el 11vo tomo ¡¡a la venta el 2/20!!!!
¡¡Una portada especial para celebrar la popularidad!!
Mantenerme cerca del corazón de Athena, y oponerme a mi destino como Eris...
¡¡No voy a rendirme
ante nin guna !!
Shinigami Kaizoku Dan
死神海賊団
SKD Scans
¡El emocionante mito galáctico de chicas que se oponen al destino!
聖闘士星矢
Saintia 翔
Obra original Kurumada Masami
Manga Kuori Chimaki
Stage53☆ Caído del cielo
¡¡Visiten a página web de「Saint Seiya」!!
http://saintseiya-official.com/

stage 53 ☆ "En cuanto empiece
el anime voy a mandar todo al traste," o,
"voy a empezar a utilizar la misma técnica del
yours ever y solo haré los capítulos que me interesen,
a ver si así se piratean a los brasileiros."

Raws: jorgegeminis - Hitagi

Traducción: Lady Pendragon

Limpieza: Hitagi

Typesetting: Hitagi - Resistance

Redibujado: Luna Pandora - Resistance - Hitagi

Revisión: Tetsu

Agradecimientos especiales:
Karol, Andres, David, Leandro y
Tildoras por costear el release público :D

SKD Scans ya no publicará los tomos para descarga en apoyo a las licencias en Latinoamérica y en contra de la piratería del ANS y del peruasno Jorge el abogato, entre otros. Pueden apoyar a Chimaki comprando cualquiera de las ediciones licenciadas o importándola desde Japón. Tambien pueden ayudar a esta versión mediante Patreon o auxiliando en la edición de la misma. O si no quieren, no lo hagan y nada más esperen a los 108 engendros que editan a las "caballeritas".

Shinigami Kaizoku Dan
死神海賊団
SKD Scans

Shinigami Kaizoku Dan
死神海賊団
SKD Scans

Shinigami Kaizoku Dan
死神海賊団
SKD Scans

4

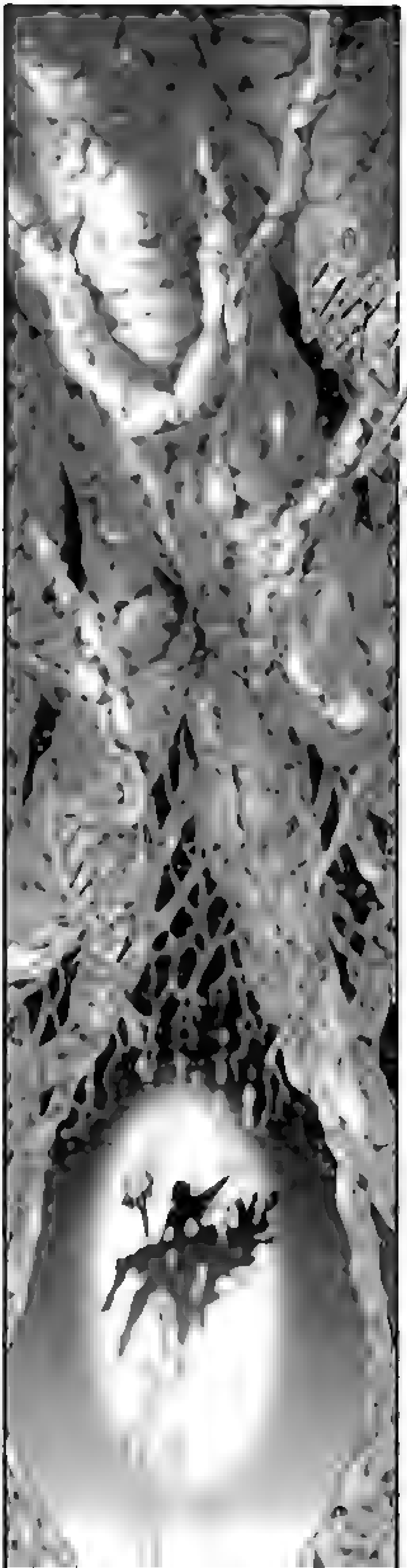
Shinigami Kaizoku Dan
死神海賊団
SKD Scans

ME REFIERO AL "KANZASHI DORADO."
CUANDO ME QUEDÉ SIN OPCIONES, LO APUÑALÉ EN LA FRENTE CON ÉL.
CUANDO LO HICE, EL CUERPO DE LA DRÍADE DESAPARECIÓ EN UN DESTELLO...
Shinigami Kaizoku Dan
死神海賊団
SKD Scans
QUÉ...
......BUENO, DE HECHO, LA SEÑORA ARTEMISA LO MENCIONÓ.
EL KANZASHI DORADO TIENE EL PODER DE SUPRIMIR SERES MALIGNOS.
¿¡ESTE BROCHE TIENE SEMEJANTE PODER!?
SIN DUDA, SE SUPONE QUE LA SEÑORITA ATHENA LO UTILICE CUANDO SELLE A ERIS-...

Shinigami Kaizoku Dan
死神海賊団
SKD Scans

6

COMO SEA, AHORA SABEMOS QUE NO ES SOLO UNA DECORACIÓN.
DEBEMOS ASEGURARNOS DE LLEVÁRSELO A LA SEÑORITA ATHENA...
S... SÍ.
TIENES RAZÓN.
CHICAS.... ¿LO NOTARON?
HACE POCO, LA SEÑORITA ATHENA LIBERÓ UNA ENORME CANTIDAD DE COSMO.
SÍ... ¡VAMOS!
¡HACIA LA SEÑORITA SAORI!
SÍ... ¡¡DÉMONOS PRISA!!



¡¡HACIA
LA DIOSA
ATHENA!!

La Tierra—
Los meteoritos
¿Se detuvieron?

El Santuario, Grecia.
HACE UNOS INSTANTES, AMBOS COSMOS COLISIONARON CON FIEREZA.
SIN EMBARGO... AHORA NO PUEDO SENTIR NINGUNO.
Athena y Ares colisionaron ...
...... Tal vez ese era el plan de Eris.
¡Eris planeaba beneficiarse con su lucha!
Ciertamente, como se esperaba de la diosa maligna que vela por el conflicto y la discordia.

¡¡MALDITA SEA...!!
¡SHAKA! ¡¡LLEVAME A LA ENTRADA DE LA BARRERA EN EL TEMPLO DE ERIS!!
¡YO, AIOLIA, ARREGLARE LAS COSAS DE UNA BUENA VEZ!
...... Eso sería inútil.
No puedes entrar en el templo.
¡Si Ares fue derrotado, la barrera debió debilitarse!
¡Y aunque no lo haya sido, derribaré cualquier barrera con mi poder!
¡¡A este paso, Athena será...!!
¡BASTA!

Los cinco viejos picos, China.
LA BARRERA EN EL TEMPLO DE ERIS SIGUE TAN FUERTE COMO SIEMPRE.
SI UN HUMANO TRATARA DE ENTRAR, SERÍA MANDADO A UNA DIMENSIÓN DESCONOCIDA, SIN RETORNO.
¡¡ROSHI ...!!
16
ESTA TRANQUILIDAD ES MOMENTÁNEA... DEBEMOS QUEDARNOS Y PROTEGER LA TIERRA.
POR AHORA, DEBEMOS CONFIAR EN ATHENA.

¿Entonces el ataque de meteoritos no ha terminado...?
Así es.
Shaka debe percibirlo también.
Sí... algo ha aparecido, y orbita el templo de Eris
desde una dimensión lejana... acompañado de un rencor inquietante.
RENCOR...
ESO ES... DESDE LA ERA DEL MITO, ERIS Y ARES

Se dice que fueron hermana y hermano...
ARES ...
MI HERMOSO HERMANO MENOR.
ESTÁ BIEN SI TOMAS TANTA COMO GUSTES,
TANTA DE LA VIDA DE ATHENA, QUIEN UNA VEZ NOS DERROTÓ.

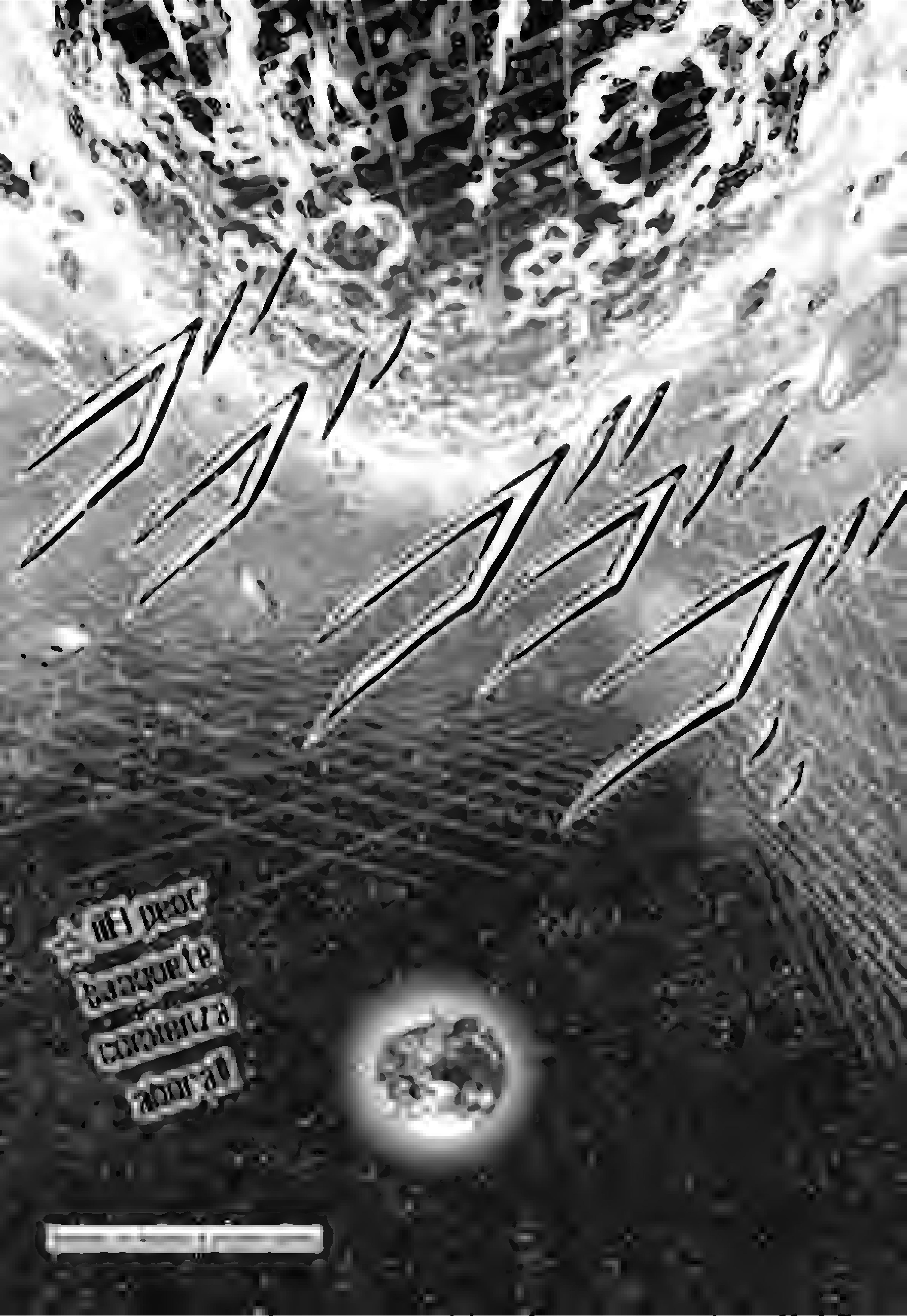
Y ENTONCES... RECUERDA.
¡LA IRA Y LA HUMILLACIÓN QUE SIENTES HACIA ATHENA
Y QUE ESTÁN GRABADAS EN LO PROFUNDO DE TU ALMA ...!
SÍ... EN LA MISMA ERA EN QUE RESUCITÉ,
TÚ TAMBIÉN TE ENFRASCASTE EN UNA BATALLA INEVITABLE EN CONTRA DE ATHENA.
EN LA ERA DEL MITO... DE ENTRE LOS DIOSES, TÚ ERAS UN DIOS DE LA GUERRA QUE PREVALECÍA POR SU BELLEZA Y SU FUERZA.
SKD Scans

JUNTOS NOS DIRIGIMOS A NUMEROSOS CAMPOS DE BATALLA;
INCLUSO EMPUÑABAMOS ARMAS INSPI-RADOS POR LOS HUMANOS QUE PELEA-BAN;
EN EL MEDIO DEL FRAGOR DE LA BATALLA Y EL FRENESÍ, NOS EMBRIAGAMOS CON EL BAN-QUETE DE LA SANGRE.
ESO FUE, HASTA QUE ATHENA SE ENTROMETIÓ EN EL CAMINO DE AQUELLOS DÍAS DE JÚBILO.

ATHENA... AL IGUAL QUE NOSOTROS, ERA UN DIOS DE LA BATALLA, PERO,
AL MISMO TIEMPO ERA UNA DIOSA DE LA GUERRA INCOMPATIBLE CON NUESTRA HERMANDAD.
YA QUE ZEUS LE HABÍA CONFIADO LA TIERRA, ELLA EGOÍSTAMENTE DETERMINÓ QUÉ ERAN LA JUSTICIA Y LA MALDAD,
Y CON ELLO PROCEDIÓ A EXILIAR-NOS.
TÚ CAÍSTE EN SU TRAMPA,
Y TU ALMA FUE SELLADA EN ALGÚN LUGAR LEJANO...

ENTONCES HICE UN JURAMENTO EN SILENCIO ANTE TU HERMOSO CADÁVER.
Shinigami Kaizoku Dan
死神海賊団
SKD Scans
VOY A ENCONTRAR TU ALMA SIN FALTA;
LE ARREBATARÉ LA TIERRA A ATHENA, LA TRANSFORMARÉ EN UN PARAÍSO ENVUELTO EN LLAMAS DE GUERRA DONDE LOS HUMANOS LUCHARÁN POR LA ETERNIDAD, Y TE LA OFRECERÉ.
PERO, PRONTO, TAMBIÉN FUI SELLADA EN LA MANZANA DORADA.
AÚN EN LA INFINITA OSCURIDAD... NUNCA OLVIDÉ ESTE RENCOR.

HERMANO MÍO...
CONSUMEMOS NUESTRA VENGANZA; ES TIEMPO, LA TIERRA ESTARÁ BAJO NUESTRO DOMINIO.
VEN... ¡ESTRELLA GIGANTE DEL DESASTRE, NEO REPULSE!



stage 54 ☆ "Díganle a la gorda que le baje dos rayitas a su mame o que nos preste sus 108 engendros" o, "¿Moderar el foro? Mejor te escribo una epifanía sobre porque Zeus es la más perra del Olimpo porque estás bien bruto."

Raws: jorgegeminis

Traducción: Lady Pendragon

Limpieza: Hitagi

Typesetting: Hitagi - Resistance - Alex AcR

Redibujado: Resistance

Revisión: blupgirl

Agradecimientos especiales:
Karol, Andres, David, Leandro y
Tildoras por costear el release público :D

SKD Scans ya no publicará los tomos para descarga en apoyo a las licencias en Latinoamérica y en contra de la piratería del ANS y del peruasno Jorge el abogato, entre otros. Pueden apoyar a Chimaki comprando cualquiera de las ediciones licenciadas o importándola desde Japon. Tambien pueden ayudar a esta version mediante Patreon o auxiliando en la edición de la misma. O si no quieren, no lo hagan y nada más esperen a los 108 engendros que editan a las "caballeritas"

Shinigami Kaizoku Dan
死神海賊団
SKD Scans

¡¡El anime continúa en producción!!
¡¡Una sombra amenazante se cierne sobre un Santuario sin Athena...!!
聖闘士星矢 Saintia 翔
¡¡LA ESTRELLA
APARECIÓ.

LA DISTANCIA APROXIMADA ES DE
ES CASI DE
A ESTE PASO, COLISIONARÁ CON LA TIERRA DENTRO DE HORAS...

¿QUÉ PIENSAS, MU?
Si elevamos nuestro Cosmo al límite, podríamos retrasarlo junto con mi psicoquinesis y tu barrera.
Una vez a nuestro alcance, podríamos atacarlo todos juntos—
Si es que solo es un meteorito,
Debería ser suficiente para repelerlo.

Hmp.
Son 4... no, ¿5?
Lo siguen unos cosmos amenazadores.
¡Son los Fantasmas que van a esparcir las semillas malignas...!
¡¿O traerán una bomba de tiempo que aniquilará la Tierra......?!

SKD Scans

¡NO HAY DUDA DE QUE
ESTA ES LA DECLARACIÓN DE GUERRA DE ERIS!
SKD Scans

Harmonia.

Una canción tan débil no es del agrado del valiente señor Ares.
Hermano Deimos...
Pensé que ayudaría a sanar algunas de sus heri-das mientras duerme exhausto...
El señor Ares se recuperará a su debido tiempo sin tu
Todo lo que debes pensar es en proteger la armonía del Edén.
S... Sí, entiendo, sin embargo,

Shinigami Kaizoku Dan
SKD Scans
12

Te lo ruego...
Préstame tu fuerza, por favor.
... Harmonia.
Si recuerdo bien, ¿odias pelear, no?
... Sí.
No tengo excusa.
... No importa.
Estás bien como eres.
¿Por qué el señor Ares cmantiene a alguien como yo a su lado?

¡El señor Ares
no encuentra
Por ende,
un mundo
de lucha
comenzarán
de nuevo, bellas
y naturales,
en este paraíso
celestial.
¿No crees
que ese
gentil
corazón
tuyo
es el más
adecuado
como
guardián
de tal
lugar?
necesidad
de que
obtengas
te preo-
El brote de
ansiedad en
ti pronto
desapa-
recerá.

Solo sigue floreciendo como hasta ahora,
Con elegancia, como las flores de este paraíso.
Shinigami Kaizoku Dan 死神海賊団 SKD Scans

15

¡MIREN, HAY LUZ ALLA ARRIBA!...
¡TAL VEZ PODAMOS REGRESAR A LA SUPERFICIE DEL EDEN POR ALLA!
¡DE ACUERDO! ¡ESPERENOS, SEÑORITA SAORI!
......
¡¡AGUARDEN!! ¡CHICAS...
¿EH... ...?

¿MII-SAN... ...?
¿QUÉ SUCEDE?
¿EL COSMO... DE LA SEÑORITA SAORI...
DESAPARECIÓ ...?
... ... ¿EH?
....
... . ESO NO-
PERO SI ACABAMOS DE PERCIBIRLO...

QUE SEÑORITAS TAN DESPISTADAS.
AJAJA... ¿POR FIN LO NOTARON?
!?
¡¿... QUIEN ESTA ALLI?!
¿UNA CALÉN-DULA ......?
EN EL LENGUAJE DE LAS FLORES SIGNIFICA ...
¡DESES-PERANZA!

LA VIDA DE ATHENA HA SIDO SEPULTADA COMO OFRENDA PARA LA RESURRECCIÓN DEL SEÑOR ARES...
YA NO TIENEN NINGUNA RAZÓN PARA PELEAR
¿UNA... OFRENDA ...?
¿PARA LA RESURRECCIÓN DE ARES...?
¡NO ESCUCHEN AL ENEMIGO!
¡¡MUÉSTRATE, DRIADE!!
¿DRÍADE?
NO ME COMPAREN CON ESE MONTÓN DE SALVAJES.

¡SOY UN SIRVIENTE DEL NOBLE SEÑOR ARES, FOBOS!
MIS QUERIDAS SAINTIAS...
¿HACEMOS UN TRATO?
¡¿Y ESTE SUJETO...?!

stage 55 ☆ "Como decía la Ayin, si se lee como que lo hicieron al pedo, es porque lo hicieron al pedo", o "Llegó un momento en que me dejo de importar y dejé que todos los demás hicieran la mayoría del trabajo porque nada más no acababa".

Raws: jorgegeminis

Traducción: Lady Pendragon

Limpieza: Hitagi

Redibujado / Typesetting: Resistance

Revisión: blupgirl

Agradecimientos especiales:
Karol, Andres, Beto y David por costear el release público :D

Ya no se hará pública nuestra edición completa de los tomos.
Sin embargo, si quieren continuar apoyando los capítulos mensuales,
no duden visitar nuestro blog o nuestro facebook para ver cómo hacerlo.
Tampoco compren las copias del abogato del ANS pls.

Aún en medio del profundo sueño provocado por la diosa maligna Eris, el alma de Athena Saori despide una luz centelleante...
Un juego imposible
Saintia

¡¿ERES UN SIRVIENTE DE ARES!?
¡¿NO ERES UNA DRÍADE!?
QUIÉN ES ESTE...
ASÍ ES, SOY UNO DE LOS AYUDANTES DE ARES, DIOS DE LA BATALLA, ¡SOY UN "FANTASMA"!
¡HEMOS REVIVIDO EN ESTA ERA EN COMPAÑÍA DEL SEÑOR ARES!
NUNCA HABÍA SENTIDO UN COSMO TAN SOBRENATURAL...
¿¡QUÉ TAN FUERTE ES ESTE ENEMIGO!?

¿UN FANTASMA? ENTONCES ARES ES ...
¿ESE DOBLE DE GÉMINI QUE VIMOS EN EL TEMPLO TERRESTRE DE ERIS'?
....
.... ¿QUIÉN ES ESE ARES?
¡ES UN DIOS MALVADO QUE JUNTO A ERIS QUIERE INSTAR A LA HUMANIDAD A LA GUERRA!
3
¿¡HAY OTRO MALVADO ...
APARTE DE ERIS ......!?
VÁLGAME... ¿SEGURAS QUE SON LAS DONCELLAS DE ATHENA?
MIREN QUE PROCEDER CON TAN POCO CONOCIMIENTO DE LA SITUACIÓN... ¡ESTOY IMPACTADO!
¿¡QUÉ LE HICIERON A LA SEÑORITA ATHENA!?

ATHENA FUE DERROTADA POR LA SEÑORITA ERIS, SABEN.
ESTÁ SEPULTADA EN LO PROFUNDO DEL ÚTERO
QUE...
¡¿DE-RROTA-DA?!
NO HAY MANERA DE QUE DESPIERTE DE NUEVO
¿¡LA FUERZA VITAL DE LA SEÑORITA SAORI...!? ¡NO DEJAREMOS QUE LO HAGAN!
¡VAMOS A SALVARLA! ¡AUN SI HAY QUE VENCERLOS PARA ELLO!

¿VENCERME? AJAH... DEBEN ESTAR BROMEANDO.
NO TENGO INTENCIONES DE PELEAR CON USTEDES.
¿CÓ-MO?
YO GUÍO EL CAMINO DE PERDEDORAS COMO USTE-DES...
ESE ES MI DEBER COMO FOBOS DE LA DERROTA.
¿PERDE-DORAS ...?

!?
ESTÁ AQUÍ...
¡¡UNAH!! ¿¿QUÉ!?
SOBRE EL EDEN ...!?

PONGAN ATENCIÓN, ¿SÍ? LA SITUACIÓN ES ASÍ.
AUNQUE ENTREN AL ÚTERO CONFIANDO EN ATHENA, LAS DRÍADES DEL EDÉN HARÁN TODO LO POSIBLE PARA INTER-PONERSE.
Y AÚN SI LLEGASEN A ABRIRSE PASO,
PARA ENTONCES, EL SEÑOR ARES HABRÁ RESUCITADO POR COMPLETO Y NO QUEDARÁ NI UNA PIZCA DE LA VIDA DE ATHENA.
ADEMÁS, EN ESTOS MOMENTOS UN METEORITO GIGANTE, NEO REPULSE, SE APROXIMA A GRAN VELOCIDAD A LA TIERRA.
SOLO ES CUESTIÓN DE TIEMPO PARA QUE COLISIONEN.
7
¿QUÉ ...?
¡¿UN METEORITO GIGANTE VA HACIA LA TIERRA...!?

¿LO ENTIENDEN? LA DERROTA DE ATHENA ES INEVITABLE.
LO QUE SEA QUE HAGAN SÓLO SERÁ SUFRIR EN VANO.
¿NO VEN QUE ES MEJOR ACEPTAR SU DERROTA Y RENDIRSE? ...... ENTONCES, ¿QUÉ ELIGEN?
¡PERO QUÉ...! ¡¡DEJA DE HACERNOS MENOS!!
¡NO IMPORTA LA SITUACIÓN, NO NOS RENDIREMOS HASTA EL FINAL!
¡NO PERDEREMOS LA ESPERANZA POR MÍNIMA QUE SEA!

...... ¿ENTONCES NO VAN A ACEPTAR SU DERROTA?
EN TAL CASO, HAGAMOS UNA FANTÁSTICA PRUEBA.
¡ENTRETÉNGANME POR UN RATO!
Shinigami Kaizoku Dan
死神海賊団
SKD Scans

!?
LA PROTECCIÓN DE LA DIOSA DE LA LUNA ARTEMISA... QUÉ PODER TAN INCREÍBLE.
¡¿QUÉ!?
NI SIQUIERA YO PUEDO PONERLE UN DEDO ENCIMA.
EY... PERO CÓMO-
¡¡DEVUÉLVELOS!!

SÓLO POR POSEER ESTAS COSITAS
¡ES QUE SE AFERRAN A ESA DÉBIL ESPERANZA SUYA!

¡Aja jaja!
¡Ahora! ¡Que comience el juego imposible!

Esa [esperanza] fragmentada...
¡Hagan su mejor esfuerzo por encontrarla!

La Tierra—
LAS SAINTIAS SE ABRIERON PASO HACIA EL TEMPLO TRANSDIMENSIONAL DE ERIS.
¿ESTARÁN BIEN POR SI SOLAS...?

AQUELLA VEZ, CUANDO EL TEMPLO TERRESTRE DE ERIS SE DERRUMBÓ...
UGH...
LAS SANTIAS SIGUEN DENTRO

.........!!
Milo de...
Scorpio
...

Cuida...
...... de esta niña.
Su mera... existencia ...
será... nuestra esperanza...

¿Entonces volveras con Eris?
Solo tengo ...
un camino

ESA VEZ...
CUANDO SALVÓ A ESA NIÑA,
PENSÉ QUE ERA PORQUE ALGO DE SU HUMANIDAD PREVALECÍA, PERO.....
19
... Pero, quizá fue
para que pudiera oponerse a ese destino maldito, ¿no es así?

¡Rigel de Orion!

stage 56 ☆ "El capítulo me dio una flojera tal que recién caí en la cuenta que ya casi sale el 57" o, "a este paso, con 20 páginas por capítulo el manga nunca va a terminar."

Raws: Hitagi

Traducción: Lady Pendragon

Limpieza / Redibujado: Hitagi

Typesetting: Hitagi - Resistance - Queen Phoenix White

Revisión: Tetsu

Agradecimientos especiales:
Karol, Andres, Beto y David por costear el release público :D

Ya no se hará pública nuestra edición completa de los tomos.
Sin embargo, si quieren continuar apoyando los capítulos mensuales, no duden visitar nuestro blog o nuestro facebook para ver cómo hacerlo.
Tampoco compren las copias del abogato del ANS pls.

luchan contra el destino!
Saintia
¡LA ÚNICA FORMA DE SALVAR A SAORI-SAN...!
AJA JA JA

¿YA ESTÁN LISTAS?
¡AQUÍ ES DONDE INICIARÁN EL JUEGO DE BÚSQUEDA DEL TESORO!
¿¡QUÉ!?
¿¡DÓNDE ESTÁN LAS
LA MONTAÑA DE LA PERDICIÓN.
EL
EL VALLE DE LA BARBARIE.

EL LAGO DE LAS PROMESAS ...
¡SUS KANZASHI YACEN EN ALGUNA PARTE EN LOS ALREDEDORES!
¡Y EL BOSQUE DE LA HAMBRUNA!
¡Y CLARO QUE HABRÁ MUCHOS ENEMIGOS Y TRAMPAS AMENAZANDO SUS VIDAS!
¡EL TIEMPO LÍMITE ES LO QUE DURE LA VIDA DE ATHENA!
QUÉ ...
¡NOS VEMOS! ¡SERÁ MEJOR QUE SE ESFUERCEN!

KD Scans
¿¡QUÉ DIABLOS LE PASA?!
¡¡YA DÉJATE DE TONTERÍAS, ESTOY HARTA!!
Gya
Gyaah
....
OJALÁ QUE LAS DEMÁS ESTÉN BIEN...
NO SÓLO PERDIMOS LOS KANZASHI, AHORA ESTAMOS SEPARADAS...
APARTE, ¿CÓMO DIABLOS VOY A ENCONTRAR ALGO ASÍ DE PEQUEÑO...?

......
¡PUEDO PERCIBIR ALGO...
MÁS ALLÁ DE ESTE CAMINO MONTAÑOSO!
M... ¡MUY BIEN!
¡¡SOLO PUEDO AVANZAR Y CREE!!

¡¡PORQUE VOY A ENCONTRARLO A COMO DÉ LUGAR!!
La Tierra

ESO QUE CARCOME EL CUERPO DE RIGEL,
¿SERÁ LA SEMILLA MALIGNA QUE PLANTÓ ERIS...?
... Me das una impresion diferente a la última vez.
¿Qué quieres de mí esta vez, Rigel?
Ya descarté ese nombre ...
¿Cómo?

He recibido la bendición de la seño-rita Eris,
espíritu para renacer como una dríade.
¿¡Una dríade?!
¡¡El nombre que se me ha concedido es Argea del Dolor!!
amos a forjar un nuevo mundo de batalla en la Tierra, y para ello...
¡Milo de Scorpio! ¡¡Voy a consumir tu vida!!
¡¡Ignis Fatuus Granata!!
anada de Fuego Fatuo
la fruta porque, pues, las dríades son p
Me imagino que en vez de ser azul, el fuego es rojo a

TCH
...
¡¡QUÉ LLAMAS TAN INTENSAS!!
¡¡LA NIEVE DE ALREDEDOR SE EVAPORÓ DE INMEDIATO!!
!!
SKD Scan
10

...Hmph, ya veo
Sí, eres diferente al de antes.

Shinigami Kaizoku Dan
SKD Scans

Rigel… ¡No, Argea!
¡¡Te enterraré en un instante con el aguijón de Scorpio!!
Voy a calcinar tu vida con mis llamas… ¡¡y será una ofrenda para la señorita Eris!!

EL NACIMIENTO DEL RIO... NO TENGO DUDA.
KANZASHI ESTÁ DENTRO DE ESTA CUEVA.

Shinigami Kaizoku Dan
SKD Scans
EL AIRE ES FRÍO...
¿ESTE TORBELLINO DE NIEVE PROVIENE DE LA CUEVA...?
¿ACASO HAY UNA DRÍADE...?
O TAL VEZ LOS FANTASMAS DE ARES...
ARES ......
「¡¿ARES, EL DIOS DE LA BATALLA!? ¡¿ESE-... QUE VIMOS EN EL TEMPLO TERRESTRE DE ERIS!?」
SIENTO QUE YA LO VÍ JUNTO CON ELDA, PERO...
NO LO RECUERDO...

¿POR QUÉ ESTOY AQUÍ,
Y QUÉ VINE A HACER...?
QUÉ EXTRAÑO... NO LO RECUERDO.
ESTOY SEGURA QUE... TENÍA ALGO IMPORTANTE QUE HACER.

HAY ALGUIEN AQUÍ...
ANDA AHÍ
dríade que controla el olvido...
Todos los que se sumergen en mi nieve se olvidan de todo y caen en un sueño.
!!
TÚ... ERES ...
Fufu... Antes de que olvides mi rostro,
Esta vez, yo te mataré...

¡Así como tú me mataste, hermana Katya!
MARIA ...

stage 57 ☆ "¿Cuántos turbo resúmenes del SSPedia se necesitan para que la gente deje de preguntar cuándo sale el 57?" o, "Los del fotos dicen que el Patreon no sirve de nada, pero la edición digital sale peor."

Raws: jorgegeminis

Traducción: Hitagi

Limpieza: Hitagi

Typesetting / Redibujado: Hitagi - Resistance

Revisión: blupgirl

Agradecimientos especiales:
Karol, Andres, Beto y David por costear el release público :D

Ya no se hará pública nuestra edición completa de los tomos.
Sin embargo, si quieren continuar apoyando los capítulos mensuales, no duden visitar nuestro blog o nuestro facebook para ver cómo hacerlo.
Tampoco compren las copias del abogato del ANS pls.

¡Visita la web de「Saint Seiya」!
http://saintseiya-official.com/
Katya y Maria
dos hermanas
cercanas que
se apoyaban
mientras
estaban juntas
por un ardor
Pero lo que
les esperaba
más allá
de esos
sentimientos
un destino
cruel y
doloroso
Saintia
Kurumada Masami
Cicatriz

☆La hermana menor que suponía muerta vuelve como su enemiga...
MARIA ...
Ay, pero, hermana, esta no es la primera vez que me ves con esta aparien-cia, ¿o sí?
¿¡ERES UNA DRÍADE ...!?
¿O también te olvidaste de eso?
SKD Scans

......!!
Fufu, aquella vez se entrometieron, pero... esta vez no escaparás de mí.
Te construiré un ataúd digno de una hermana frívola que asesinaría a su propia hermanita.

Ahora... Te cubriré con la "nieve del olvido"
y recibirás el descanso eterno, ¡mi hermana Katya!
¡Vanishing Snow!
NDT: Nieve desvanecedora.
MARIA...
PERDÓNAME.
MI ÚNICA,

y querida hermanita—
Shinigami Kaizoku Dan
死神海賊団
SKD Scans
La Santa Academia.
Esta va a ser nuestra casa desde hoy, Manya.
Hermana... ¿eso significa
que ya no volveremos a ver a nuestra madre?

Si cumplimos con lo que tenemos que hacer aquí en la Santa Academia,
¡sin duda llegará el día en que podamos regresar a esa casa!
La volve-remos a ver.
SKD Scans
No te preocupes, Manya.
Yo... te voy a proteger.

Shinigami Kaizoku Dan
死神 海賊団
SKD Scans
¡¡LEVÁNTATE, MARIA!!
¡¡SI ESTO BASTA PARA DERROTARTE, NUNCA ESTARÁS CALIFICADA PARA SER UNA SAINTIA!!
Espere por favor, maestra.
Maria ya perdió el conocimiento,
dejémoslo hasta aquí por hoy, por favor.
... Katya.

Es una pena, pero no creo que el potencial de Maria dé para más.
Voy a elegir a otra candidata final para ser Corona Australis.
AU ......

Ya despertaste, Maria.
Her-mana...
Parece que el entrenamiento especial terminó hoy.
En cuanto amanezca, descende-remos la montaña.
Las escuche, sabes...
Ya... quedé descartada como candidata, ¿no?
No hay nada que hacer...
Yo... tengo miedo de lastimarme o de lastimar a alguien.
¡¡Ni siquiera puedo atacarte en serio durante el entrenamiento ...!!
Maria ...
Shinigami Kaizoku Dan
SKD Scans

Debes utilizar la congelación, no para lastimar, sino como un estilo de batalla que se especializa en defenderte y en restringir los movimientos de tu oponente.
Es cierto que no eres tan adepta al combate frente a frente,
pero nuestro poder de congelación es
No importa qué clase de enemigo se nos ponga en frente, debemos aprender a enfrentarlo sin miedo.
Estoy segura que puedes hacerlo
No te rindas, presenta la prueba de
lo dices, hermana,
Así podremos proteger juntas a la diosa Athena como sus Saintias.

¡¿ES LA ALERTA!?
¿¡QUÉ SUCEDE!?
Kan
Kan
Kan
¡KATYA!
MARIA... COMETIÓ TRAICIÓN.
¡INTENTÓ ATACAR A LA SEÑORITA ATHENA Y LUEGO ESCAPÓ!
¿¡QUÉ... DIJISTE!?
¡¿MARIA ES UNA REBELDE...!?
¡MII ESTÁ CON LA SEÑORITA ATHENA!
¡PERO TODAVÍA NO SABEMOS SI HAY ALGÚN CONSPIRADOR!

Shinigami Kaizoku Dan
死神海賊团
SKD Scans

Shinigami Kaizoku Dan
死神海賊団
SKD Scans

... La verdadera diosa Athena.
Tuve una revelación por medio de su poder divino.
Shinigami Kaizoku Dan
SKD Scans
......
¡Date prisa y vámonos!
¡La diosa Athena nos reconoció!
¡Ella nos otorgará las armaduras genuinas!
¡¡Ven, Katya, hermana!!
!!

¡¡UGH
—!!
EH
....
KUH
....
¿¿QUIÉN ESTÁ CONTROLANDO EL CUERPO DE MARIA!?
¿PERO QUÉ...? QUÉ FUE ESO...
¿POR QUÉ LASTIMÉ A MI HERMANA ......?
...!?

NO...
¿¿QUÉ??
¡¡MI CUERPO SE MUEVE SOLO..!!
A... AYÚDAME, HERMANA
¡¡TENGO MIEDO!!
MARÍA!
¡UN COSMO MALIGNO CONSUME A MARÍA!
¡TENGO QUE DETENERLA..!
¡¡NOOO OOOO!!

JKD Scans

MARI...

¡MARIA...!
Continua en octubre.

聖闘士星矢
車田正美
創刊16周年記念企画
RED作家陣
描きおろし
直筆イラスト色紙
プレゼント
チャンピオンレッド
CHAMPION RED
2018
10
820YEN
祝!
創刊16周年
SKD Scans
センターカラー
「人狼機ウィンヴルガ」
付録
Wクリアファイル
巻頭カラー
「聖闘士星矢 セインティア翔」
車田正美
久織ちまき
アニメ最新情報!!

Stage58
Resolución dolorosa
¡¡Ellas son las doncellas que transitan un camino de batallas por el amor y la justicia, para mantenerse cerca del corazón de Athena!!
¡¡Las Saintias
Son imparables!!
Shinigami Kazoku Dan
死神家族団
SKD Scans
¡El emocionante mito galáctico de chicas que se oponen al destino!
聖闘士星矢
Saintia翔
Kurumada Masami
Kuori Chimaki
¡Visita el sitio web oficial <<Saint Seiya>>!
http://saintseiya-official.com/
¡¡El más reciente, el tomo 11 a la venta con gran aceptación!!

stage 58 ☆ "La palabra 'brilliant' en el ataque de Katya es un sustantivo, no un adjetivo" o, "no va a faltar el que diga que brilliant está en inglés y no en ruso."

Raws: Hitagi

Traducción: Lady Pendragon

Limpieza: Hitagi

Typesetting / Redibujado: Luna Pandora - Resistance

Revisión: Hitagi

Agradecimientos especiales:
Karol, Andres, Beto y David por costear el release público :D

Ya no se hará pública nuestra edición completa de los tomos.
Sin embargo, si quieren continuar apoyando los capítulos mensuales, no duden visitar nuestro blog o nuestro facebook para ver cómo hacerlo.
Tampoco compren las copias del abogato del ANS pls.

HERMANA!!
¡¡MARIA!!

¿DE VERDAD TE CON- VERTISTE EN UNA DRÍADE ...?

Ay, no, hermana.
No hagas eso... ¿Por qué me miras como si fuera un fantasma?
¿No ves que la señorita Eris me dio una nueva vida y un cuerpo?
Así como quedaron las cosas... no podía descansar en paz.
Pero ahora nos encontramos de nuevo gracias a la señorita Eris—
Ella concedió nuestros deseos... ¿No es maravillosa?
¿MI DESEO ...?

PERO......
YA ESTOY
PERDIENDO EL
SENTIDO......
Pero pronto
Nadie
más que
yo puede
hacerlo.
La culpa

Por favor, no sufras más y duerme en paz.. hermana.
Y así, como hace tiempo —...
Por eso... te mataré,
y con ello borraré tus pecados.

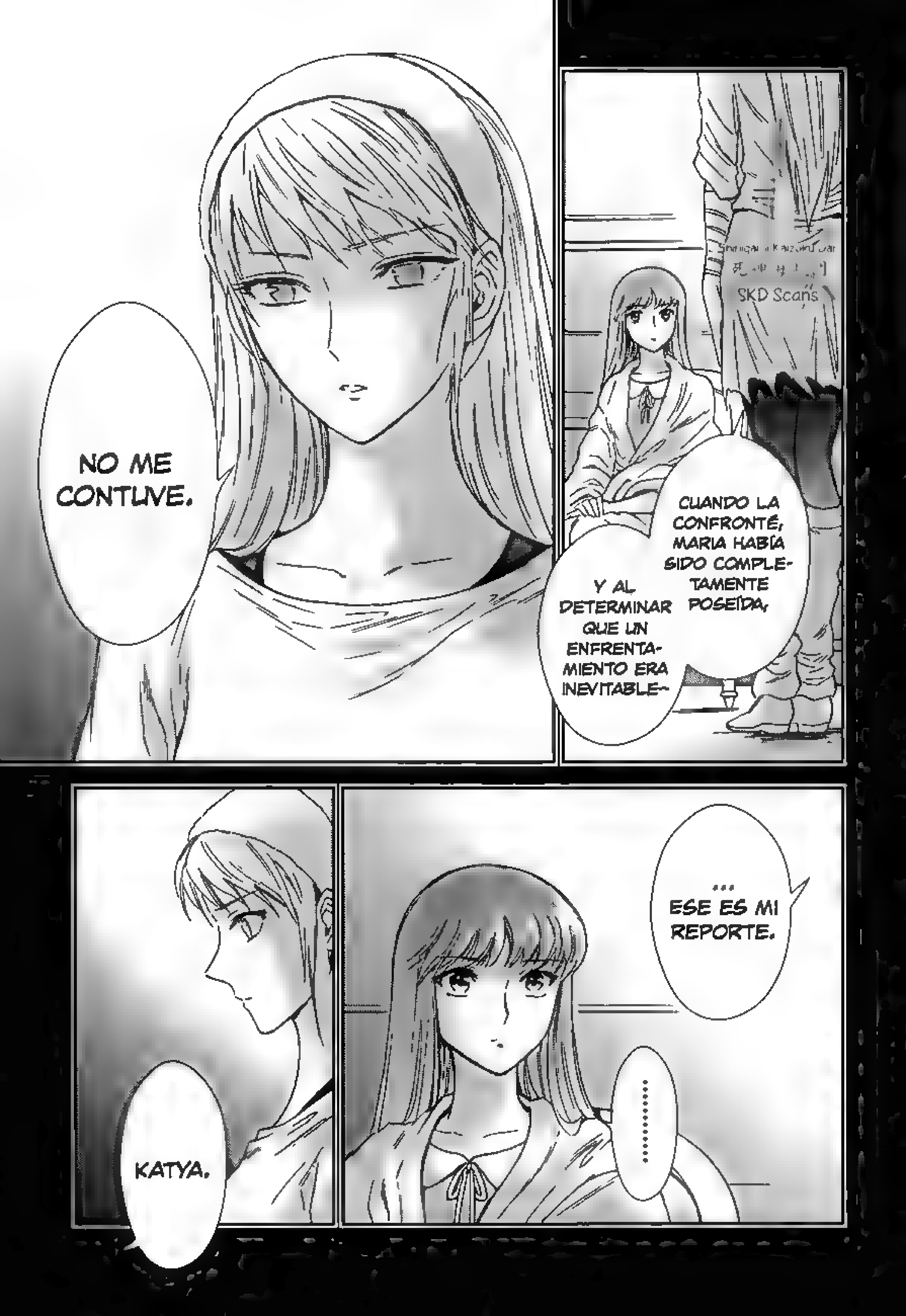
ESTAREMOS JUNTAS POR SIEMPRE...
AQUÍ EN ESTA GÉLIDA CUEVA, DONDE NACE EL RÍO DEL OLVIDO...

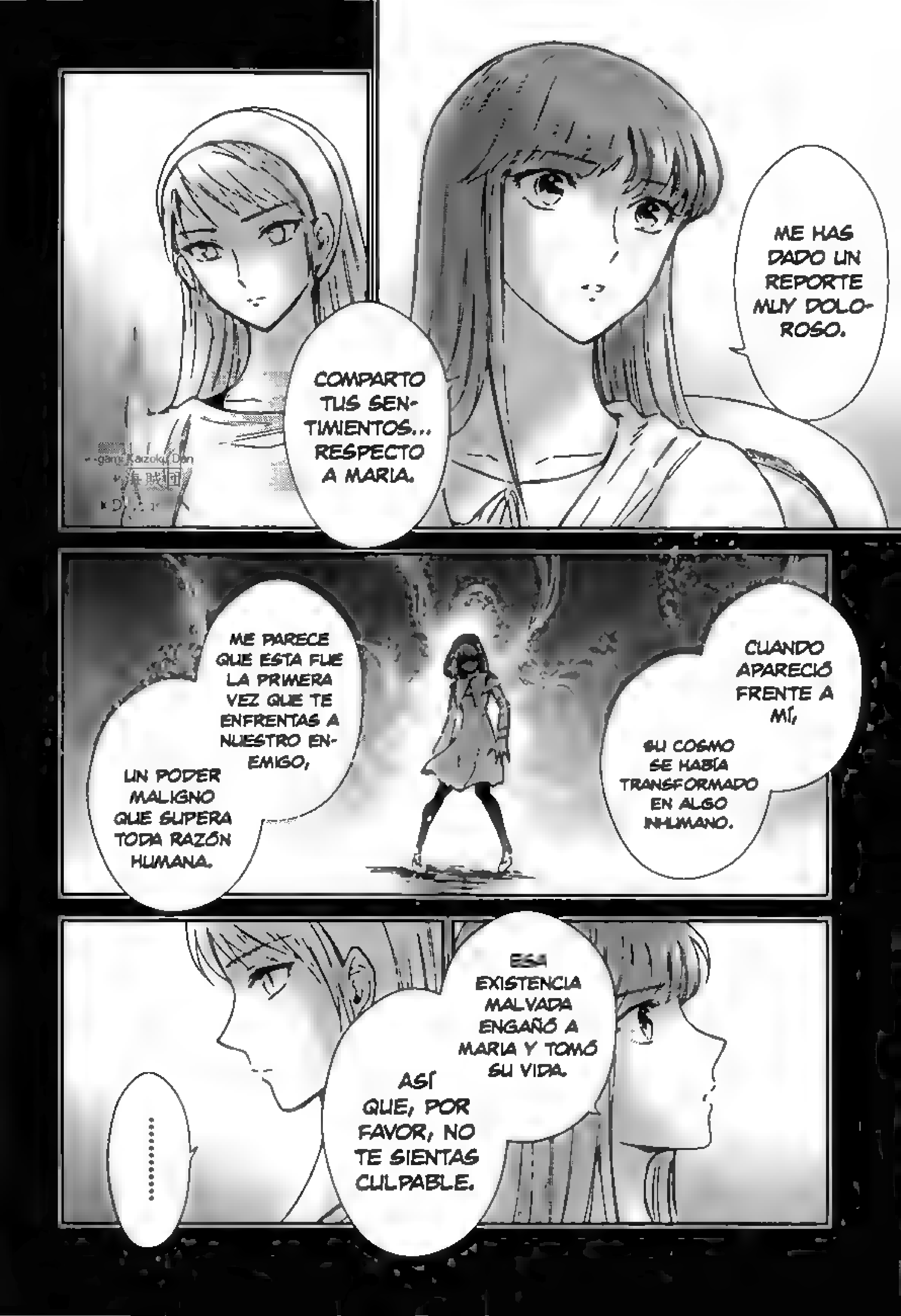
cayendo del techo ...?
Qué es esto...
¿Estas lágrimas... son mías ...?
¿Por qué... no se detienen ...?

MARIA...
¿Que
EN REALIDAD NO HAS CAMBIADO EN NADA...
¿EL COSMO DE MI HERMANA... ME ESTÁ HABLANDO...?
...NO PUEDE SER... SIGUE CONSCIENTE A PESAR DE QUE ESTÁ CUBIERTA COMPLETAMENTE POR LA NIEVE DEL OLVIDO...
ESTABA PREPARADA PARA RECIBIR MI CASTIGO POR LO QUE TE HICE...
SIN EMBARGO
...

COMO TU HER-MANA...
¡TENGO UN ÚLTIMO
¿¡CÓMO!?
EN ESE ENTONCES SOLÍAS LLORAR CUANDO TENÍAMOS QUE LLORAR Y SI ESAS NOBLES LÁGRIMAS...
AÚN SON CAPACES DE BROTAR DE TUS OJOS, ENTONCES ...

–SÍ.
...LA FUERZA MALIGNA DESCONOCIDA QUE INCITÓ A MARIA
INTENTÓ ATACARLE, SEÑORITA ATHENA.


SKD Scans
CUANDO LA CONFRONTÉ, MARIA HABÍA SIDO COMPLETAMENTE POSEÍDA,
Y AL DETERMINAR QUE UN ENFRENTAMIENTO ERA INEVITABLE-
NO ME CONTUVE.
... ESE ES MI REPORTE.
......
KATYA.


ME HAS DADO UN REPORTE MUY DOLOROSO.
COMPARTO TUS SENTIMIENTOS... RESPECTO A MARIA.
CUANDO APARECIÓ FRENTE A MÍ,
SU COSMO SE HABÍA TRANSFORMADO EN ALGO INHUMANO.
ME PARECE QUE ESTA FUE LA PRIMERA VEZ QUE TE ENFRENTAS A NUESTRO ENEMIGO,
UN PODER MALIGNO QUE SUPERA TODA RAZÓN HUMANA.
ESA EXISTENCIA MALVADA ENGAÑÓ A MARIA Y TOMÓ SU VIDA.
ASÍ QUE, POR FAVOR, NO TE SIENTAS CULPABLE.
......

Shinigami Kaizoku Dan 死神海賊団 SKDIScans

DARME PRISA DÍA CON DÍA PARA CON-VERTIRME EN SAINTIA,
¡Y ASÍ SERLE ÚTIL EN LA BATALLA CONTRA EL MAL, DIOSA ATHENA!
Shinigami Kaizoku Dan
死神海賊団
SKD Scans
A PARTIR DE ESE DÍA
MI CORAZÓN SE CONGELÓ.

SEGUÍ ADELANTE COMO SI MARIA NUNCA HUBIERA EXISTIDO.
NADIE OSABA HABLAR DE MARIA CONMIGO.
ASÍ, REUNÍ LOS REQUISITOS PARA CONVERTIRME EN UNA SAINTIA ANTES QUE NADIE.
ELLO ME HIZO DIGNA DE ADMIRACIÓN.
Y AUN ASÍ-...

UGL
IMPO-SIBLE
MARIA.. TIENES RAZON.
TODO ESTE TIEMPO... QUERÍA UN CASTIGO.
QUERÍA QUE ME RECRIMINARAS
PORQUE PORTABA ESTA ARMADURA CUANDO NO PUDE NI PROTEGERTE

SOLO ASÍ
PODRÍA PEDIRTE PERDÓN ....
Her mana
MARIA... QUERIA QUE MI MUERTE EXPIARA MI PECADO.
SIN EMBARGO, VIENDOTE LLORAR ASÍ DE NUEVO,
¡¡NO PUEDO PARTIR AL MÁS ALLÁ Y DEJARTE EN ESTAS CONDICIONES ......!!

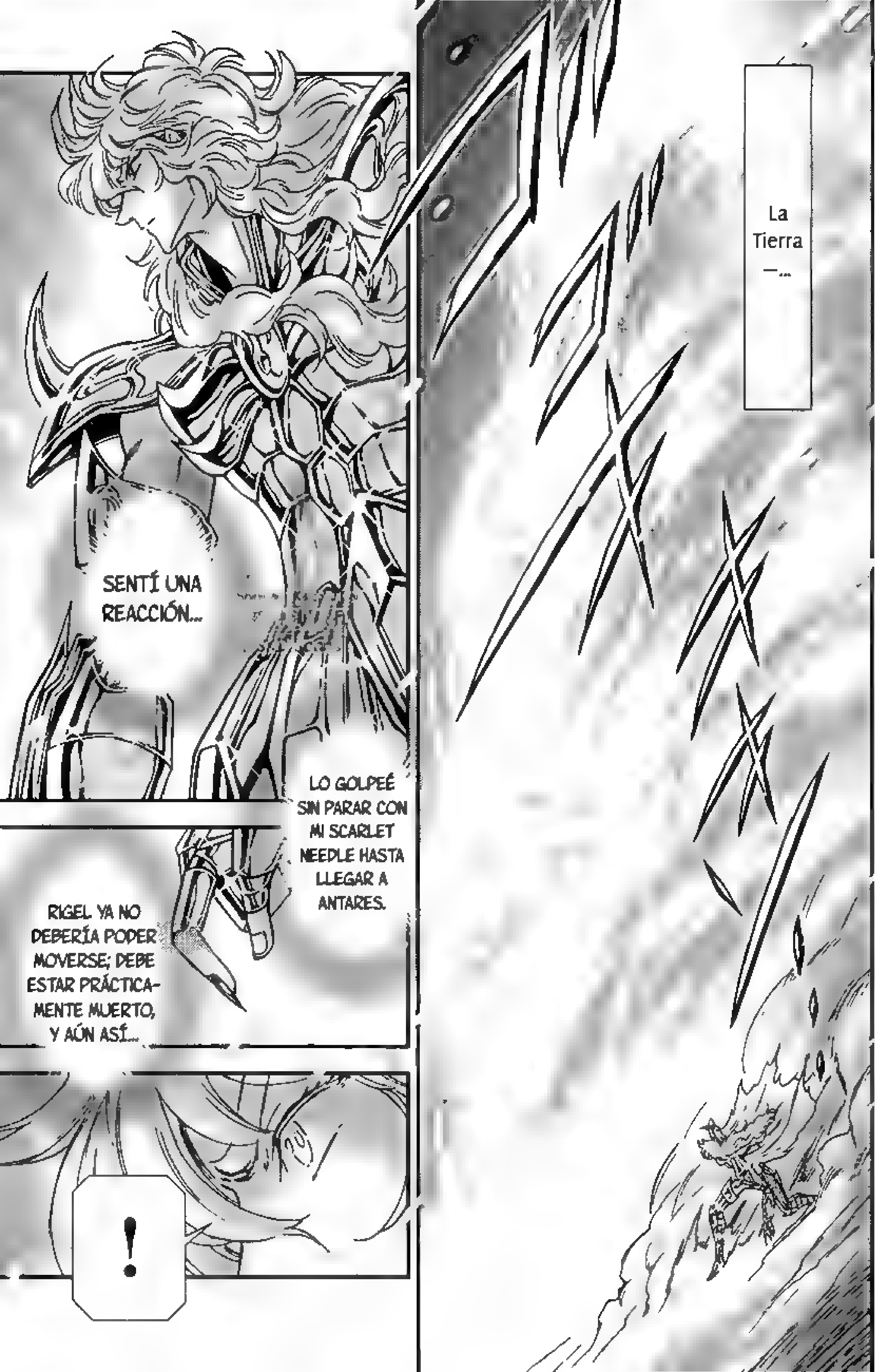
MARIA ...
TE DIERON ESE CUERPO DE DRIADE Y TIENES QUE PELEAR A LA FUERZA...
RENACISTE, AUNQUE TE IMPUSIERON UN DESTINO COMO SIRVIENTE DE ERIS...
¡¡PERO TU HERMANA VA A TERMINAR CON TODO ESO ...!!
¿¡QUÉ !?
EL COSMO DE MI HERMANA ESTA INCREMENTANDO
¿Y ESTA FRAGMENTANDO EL HIELO DE LA CUEVA...!?

TODOS ESOS FRAGMENTOS SE ESTÁN REUNIENDO
PARA FORMAR UNA OLA CONGELANTE GIGANTESCA DETRÁS DE MI HERMANA—...
Shinigami Kaizoku Dan 死神海賊団 SKD Scans
....
19
NO TE PREOCUPES... TERMINARÉ EN UN INSTANTE.
MARIA... ESTA ES LA TÉCNICA QUE DESARROLLÉ PARA OLVIDAR EL DOLOR DE PERDERTE.
ESTA OLA CONGELANTE CERCANA AL CERO ABSOLUTO
SE DESPLOMA SOBRE EL OPONENTE CON LA FUERZA DESTRUCTORA DE UNA AVALANCHA.
ES UNA TÉCNICA QUE DETIENE TODA FUNCIÓN VITAL EN UN INSTANTE ......
¡¡... UGH!!

бриллиант
лавина!!
KYA AA AA ......
AAAH
AAAH

UGH... QUE... IMPRESIONANTE...
CONVERTISTE EL CUERPO NUEVO QUE ME DIO LA SEÑORITA ERIS...
EN UN BLOQUE DE HIELO EN SEGUNDOS...
Y CON ELLO ASESINASTE A TU HERMANITA POR SEGUNDA VEZ...
PERO QUE FRÍVOLA ERES
.... FUFU
... AL FIN MUESTRAS TU FORMA REAL,
¡¡DRÍADE ......!!

MALDIJISTE EL DESTINO DE MARIA Y LASTIMASTE SU ESPIRITU...
¡¡NO TE PERDONARE!!
Shinigami Kaizoku Dan
SKD Scans


La Tierra —...
SENTÍ UNA REACCIÓN...
LO GOLPEÉ SIN PARAR CON MI SCARLET NEEDLE HASTA LLEGAR A ANTARES.
RIGEL YA NO DEBERÍA PODER MOVERSE; DEBE ESTAR PRÁCTICAMENTE MUERTO, Y AÚN ASÍ...
!

Pero qué...

ESTOY SEGURO QUE LO GOLPEÉ... TIENE LAS 15 MARCAS.
PERO ÉL SIGUE EN PIE, TAN SERENO COMO ANTES ......
ES MÁS RESISTENTE QUE LAS DEIDADES QUE HEMOS ENFRENTADO HASTA AHORA
Mi cuerpo ya no siente dolor.
Milo de Scorpio... Tus técnicas no pueden derrotarme.
¿Cómo?
Pero eso no importa, mírate.

¡Las garras de Kagaho arden con furia!

stage 59 ☆ Recuerden que pueden apoyarnos con la compra de la Champion RED por medio de Patreon y ko-fi. A cambio reciben beneficios y extras exclusivos :)

Raws: Hitagi

Traducción: Lady Pendragon

Limpieza: Hitagi

Typesetting / Redibujado: Resistance

Revisión: Tetsu

Agradecimientos especiales:
Karol, Andres, Beto y David por costear el release público :D

Ya no se hará pública nuestra edición completa de los tomos.
Sin embargo, si quieren continuar apoyando los capítulos mensuales, no duden visitar nuestro blog o nuestro facebook para ver cómo hacerlo.
Tampoco compren las copias del abogato del ANS pls.

¡El anime está en producción!
http://saintseiya-official.com/
Saintia Shō
Kurumada Masami
Deshielo
¡¡Voy a derro-tarte!!
¡¡Aquí voy!!
¡¡Dríade!!

¡¡Brilliant Lavina!!
!?
SKD Scans
☆ ¡¡El golpe de Katja estalla en contra de la driada que surgió del cuerpo del Mariya!!

FUFU... PENSÉ QUE ERAS MÁS LISTA. PERO AL FINAL SÓLO ERES UNA TONTA...
¿DE VERDAD PENSASTE QUE ESE ATAQUE FUNCIONARÍA CONMIGO?
......
¡MI CONGE-LACIÓN LA ATRAVESÓ POR COMPLETO...!
¡¿ACASO... NO POSEE UN CUERPO FÍSICO...!?
3
ES CORRECTO... LAS DRÍADES NOS CONVERTIMOS EN PARÁSITOS QUE SE ALIMENTAN TANTO DEL CUERPO COMO DEL ALMA DEL HUÉSPED HUMANO...
PERO EN MI ESTADO ACTUAL, TUS ATAQUES NO ME HACEN DAÑO......
...... KUH
SI NO PUEDO DERROTARLA CON MI CON-GELACIÓN ... ¡¿QUÉ PUEDO HACER......!?
PERO OLVIDA ESO. ¿POR QUÉ NO CONSIDERAS TU CONDICIÓN ACTUAL?
¿QUÉ ...?
Shinigami Kaizoku Dan
死神海賊団
SKD Scans

¡¿UUH!?
SKD Scans
Haah...
UGH...
Haah...
¿QUÉ...? ME DUELE RESPIRAR...
TODO MI CUERPO SE SIENTE EXTRAÑO... ¿QUÉ ESTÁ PASANDO...?
FUFU... ¿RECUERDAS QUE TE CUBRÍ CON LA NIEVE DEL OLVIDO?
EL CÓMO MOVER TUS MÚSCULOS, Y EL CÓMO RESPIRAR...
QU... ... É...
JUSTO AHORA, TU CERE-BRO
SE ESTÁ OLVIDANDO DE LAS FUNCIONAS BÁSICAS QUE MANTIENEN TU CUERPO CON VIDA...
EN TALES CONDICIONES, NO PUEDES USAR UNA TÉCNICA COMO ESA. TU CUERPO ESTÁ AL LÍMITE...
DUELE, ¿NO ES CIERTO...? PERO TE LIBERARÉ DEL SUFRI-MIENTO.
4

PORQUE TOMARÁS EL LUGAR DE TU HERMANA
Y TE CONVERTIRÁS EN EL NUEVO HUÉSPED DE "LETE DEL OLVIDO"...
VAYAMOS... DE VUELTA CON LA SEÑORITA ERIS...
MI CUERPO NO ME OBEDECE ...
¡¡ESTOY ACABADA ......!!

......!?
UNA PARED DE HIELO
¿BLOQUEÓ EL ATAQUE
ES COMO...

... Qué sorpresa.
No creí que rechazaras mi ataque tan lejos.
¡Todo es gracias a tu consejo, hermana!
Aun así, ¡tengo que incrementar su resistencia!
Para proteger a la señorita Athena
necesito un escudo que pueda resistir cualquier ataque ¿cierto?
Yo... ¡voy a lograrlo!
¡Así podré pelear junto a ti, hermana...!

A! MARIYA ...!?

UNA LUZ PURA ENVUELTA POR EL HIELO ME
EN ESE INSTANTE... MIS ATADURAS SE ROMPIERON.
FUI LIBERADA.
LO QUE ME ATRAVESÓ
FUE...

¡¡EL KANZASHI DORADO...!!

¡¡MENTRAS TENGAS EL PODER DEL
¡¡SÍ...!!

DIOSA ARTEMIS... POR FAVOR PRÉSTEME DE SU FUERZA,
¡CONCEDA SU PROTECCIÓN DIVINA A ESTA HOJA DE HIELO PARA RASGAR AL MAL EN PEDAZOS!
ESTE PODER
¡¡UN PODER DIVINO ...!!
¡¡Jewellic Daggers!!
NDT:Dagas enjoyadas.
¡¡... Desaparece driade!!

QUE CUMPLIR, ¿NO ES CIERTO?

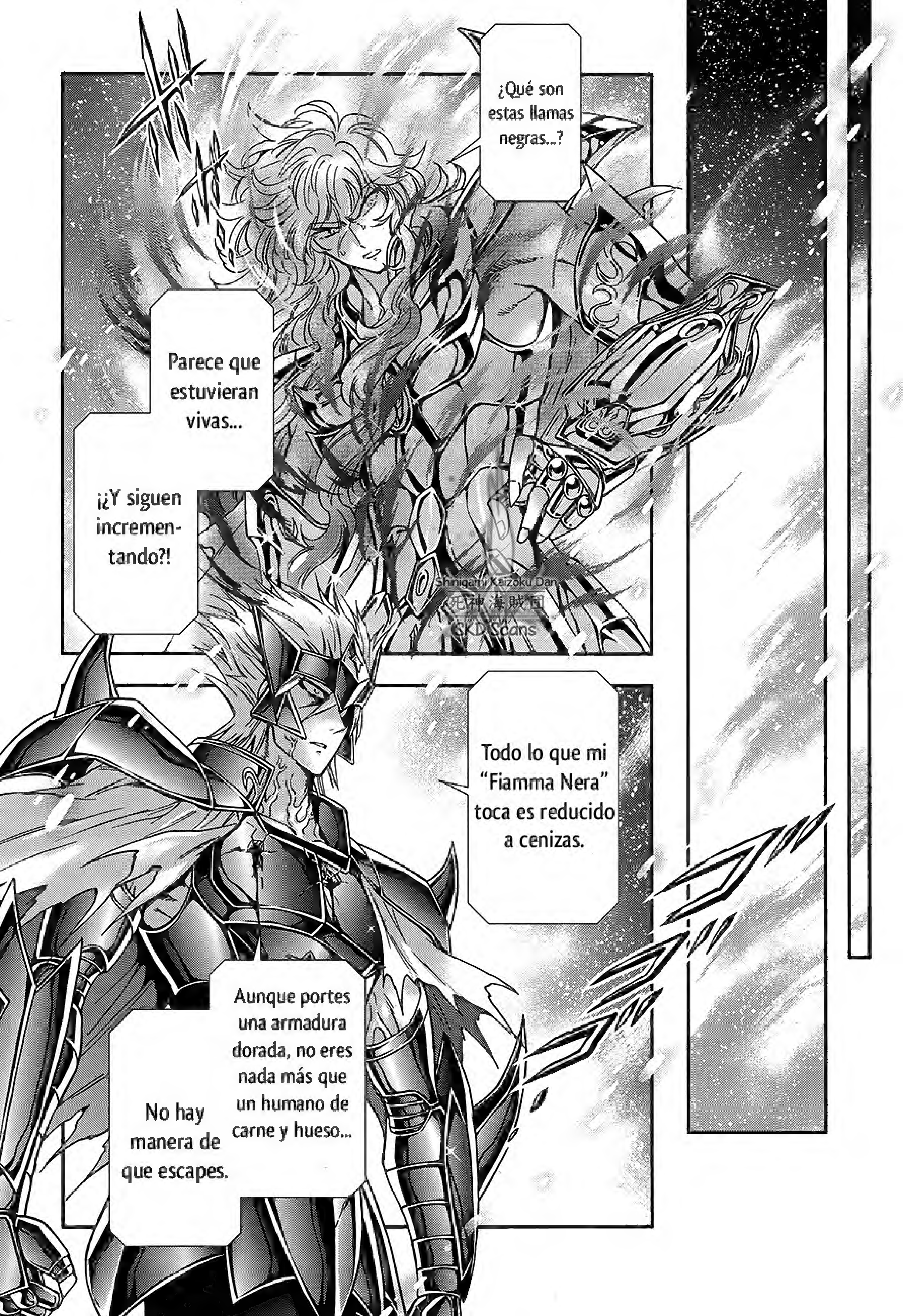
EN ESE CASO...
VOY A CREER Y
MANYA...

TE LO ASEGURO. LO CONSEGUI-REMOS
¡COMO SANTOS QUE SOMOS...!

¿Por qué las dejaste libre en el Edén, Phobos?
Te dije que las mataras sin dolor con tus poderes.
¿O qué pretendes permitiendo que esas debiluchas se enfrasquen en batallas tan desagradables antes del despertar del señor Ares?
DESPIERTE.

A FIN DE CUENTAS, SI ESAS FLORECILLAS LLEGARON TAN LEJOS,
POR LO MENOS DEBERÍAMOS DEJARLAS PASEAR POR EL PARAÍSO ANTES DE MORIR, ¿NO CREES?
ADEMÁS... ¿QUÉ NO LA HERMANITA DE LA SEÑORITA ERIS ES UNA DE ELLAS?
21
SI LOS FANTASMAS LES LLEGÁRAMOS A PONER UN DEDO ENCIMA ...
PODEMOS HACER ENOJAR A LA SEÑORITA ERIS Y QUÉ FLOJERA ARREGLARLO.
ASÍ QUE PENSÉ EN DEJAR QUE SUS DRÍADES SE ENCARGARAN DE ELLAS POR AHORA.

AL MENOS HASTA QUE NUESTRO NUEVO DIOS ALCANCE SU DESPERTAR COMPLETO.



Shinigami Kaizoku Dan
死神海賊団
SKD Scans

...Sin embargo, dejarte experimentar el sufrimiento de arder
Hasta que tu vida termine va en contra de la belleza en batalla.
UGH ...
POR ESO, ORGULLOSO SANTO DE ORO, MILO ...
¡TE ENTERRARE HONORABLEMENTE EN UN INSTANTE!
Shinigami Kaizoku Dan
死神海賊団
SKD Scans

....
ESPERA
...
SABES RIGEL... REALMENTE TE MARCA LA CONSTELACIÓN DE ORION.
TU PODER SOBREHUMANO TE HA VUELTO ARROGANTE, PERO TAL COMO EL MÍTICO HÉROE...
NDT: INFIERNO COSMICO
¡¡COSMIC INFERNO!!
Shinigami Kaizoku Dan
死神海賊団
SKD Scans

Shinigami Kaizoku Dan
死神海賊团
SKD Scans
¡¡Es tu destino perecer ante el aguijón carmesí de Scorpio!!
☆¡¡Arde, Cosmo!! ¡¡La「aguja」de Milo ruge a través del aire!!
!!
Continúa en diciembre.